



Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

**Európai Bizottság**

2022/C 246/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10782 – PLD / NBIM / SANT BOI DE LLOBREGAT ASSET) <sup>(1)</sup> .....	1
2022/C 246/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10723 – BROOKFIELD / JINDAL GROUP / JINDAL PLASTIC FILMS BUSINESS) <sup>(1)</sup> .....	2

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

**Európai Bizottság**

2022/C 246/03	Euroátváltási árfolyamok — 2022. június 28. ....	3
---------------	--	---

**Számvevőszék**

2022/C 246/04	16/2022. különjelentés – „Adatok a közös agrárpolitikában: kiaknázatlan maradt a nagy adathalmazok szakpolitikai értékelésre történő felhasználásában rejlő potenciál” .....	4
---------------	--	---

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.

## V Hírdetmények

### A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

#### Európai Bizottság

2022/C 246/05	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10663 – ORANGE / VOO / BRUTÉLÉ) <sup>(1)</sup> .....	5
---------------	--	---

### EGYÉB JOGI AKTUSOK

#### Európai Bizottság

2022/C 246/06	A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele .....	7
2022/C 246/07	A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele .....	12
2022/C 246/08	A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele .....	19

---

#### Helyesbítések

2022/C 246/09	Helyesbítés a „Technikai iránymutatás az infrastruktúra éghajlatváltozási rezilienciavizsgálatáról a 2021–2027 közötti időszakban” című, bizottsági közleményhez (HL C 373., 2021.9.16.) .....	24
---------------	--	----

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.

## II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

### Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám M.10782 – PLD / NBIM / SANT BOI DE LLOBREGAT ASSET)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 246/01)

2022. június 23-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32022M10782 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

**Bejelentett összefonódás engedélyezése****(Ügyszám M.10723 – BROOKFIELD / JINDAL GROUP / JINDAL PLASTIC FILMS BUSINESS)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2022/C 246/02)

2022. június 21-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32022M10723 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

## IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok <sup>(1)</sup>

2022. június 28.

(2022/C 246/03)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,0561	CAD Kanadai dollár	1,3565
JPY Japán yen	143,67	HKD Hongkongi dollár	8,2880
DKK Dán korona	7,4394	NZD Új-zélandi dollár	1,6822
GBP Angol font	0,86350	SGD Szingapúri dollár	1,4645
SEK Svéd korona	10,6543	KRW Dél-Koreai won	1 361,75
CHF Svájci frank	1,0101	ZAR Dél-Afrikai rand	16,9072
ISK Izlandi korona	139,50	CNY Kínai renminbi	7,0775
NOK Norvég korona	10,3370	HRK Horvát kuna	7,5320
BGN Bulgár leva	1,9558	IDR Indonéz rúpia	15 669,91
CZK Cseh korona	24,726	MYR Maláj ringgit	4,6432
HUF Magyar forint	398,55	PHP Fülöp-szigeteki peso	57,850
PLN Lengyel zloty	4,6905	RUB Orosz rubel	
RON Román lej	4,9443	THB Thaiföldi baht	37,154
TRY Török líra	17,5891	BRL Brazil real	5,5308
AUD Ausztrál dollár	1,5210	MXN Mexikói peso	21,0880
		INR Indiai rúpia	83,4080

<sup>(1)</sup> Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

# SZÁMVEVŐSZÉK

**16/2022. különjelentés**

**„Adatok a közös agrárpolitikában: kiaknázatlan maradt a nagy adathalmazok szakpolitikai értékelésre történő felhasználásában rejlő potenciál”**

(2022/C 246/04)

Megjelent az Európai Számvevőszék „Adatok a közös agrárpolitikában: kiaknázatlan maradt a nagy adathalmazok szakpolitikai értékelésre történő felhasználásában rejlő potenciál” című, 16/2022. különjelentése.

A jelentés elolvasható vagy letölthető a Számvevőszék weboldalán:  
<https://www.eca.europa.eu/hu/Pages/DocItem.aspx?did=61415>

---

## V

(Hirdetmények)

## A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

## Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.10663 – ORANGE / VOO / BRUTÉLÉ)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 246/05)

1. 2022. június 22-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- az Orange S.A. (a továbbiakban: Orange, Franciaország) irányítása alá tartozó Orange Belgium S.A. (a továbbiakban: OBE, Belgium),
- az Enodia SC (a továbbiakban: Enodia, Belgium) által irányított Nethys SA (a továbbiakban: Nethys, Belgium) irányítása alá tartozó VOO S.A. (a továbbiakban: VOO, Belgium),
- a Société Intercommunale pour la Diffusion de la Télévision (a továbbiakban: Brutélé, Belgium) távközlési, média- és technológiai tevékenységei.

Az Orange, az OBE-n keresztül, az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást fog szerezni a VOO egésze és a Brutélé egésze felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- az Orange esetében: globális távközlési szolgáltató, amely az OBE-n keresztül tevékenykedik Belgiumban, és saját mobilhálózatán alapuló kiskereskedelmi mobil távközlési szolgáltatásokat és harmadik felek helyhez kötött hálózatán alapuló kiskereskedelmi vezetékes távközlési szolgáltatásokat nyújt,
- a VOO esetében: elsősorban a belgiumi Vallon Régióban működő kábelhálózat-üzemeltető, amely saját hálózatán alapuló kiskereskedelmi vezetékes távközlési szolgáltatásokat és harmadik felek mobilhálózatain alapuló kiskereskedelmi mobil távközlési szolgáltatásokat nyújt,
- a Brutélé esetében: elsősorban Brüsszel fővárosi régióban, valamint Belgium Vallon Régiójának egyes településein működő kábelhálózat-üzemeltető, amely saját hálózatán alapuló kiskereskedelmi vezetékes távközlési szolgáltatásokat nyújt.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10663 – ORANGE / VOO / BRUTÉLÉ

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

## EGYÉB JOGI AKTUSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

**A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele**

(2022/C 246/06)

Ez az értesítés a (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet <sup>(1)</sup> 17. cikke (5) bekezdésének megfelelően kerül közzétételre.

ÉRTESÍTÉS AZ EGYSÉGES DOKUMENTUMOT ÉRINTŐ STANDARD MÓDOSÍTÁSRÓL

„Cadillac”

PDO-FR-A0686-AM03

Az értesítés időpontja: 2022.4.1.

**A JÓVÁHAGYOTT MÓDOSÍTÁS LEÍRÁSA ÉS INDOKOLÁSA**

**1. Hivatalos földrajzi kódex**

A földrajzi területen és a közvetlen szomszédságában található települések jegyzékét aktualizálták a hivatalos földrajzi kódex (Code officiel géographique) alapján.

A terület kiterjedése nem változik.

A módosítás az egységes dokumentum 6. és 9. pontját érinti.

**2. Csomagolás**

A termékleírás IX. szakasza 3. pontjának a) alpontja kiegészül azzal, hogy a borokat legfeljebb 5 literes, légmentesen záródó és vákuumos tárolóedényekbe is lehet csomagolni.

Ez a módosítás a lehetséges tárolóedények növelése érdekében történt, hogy jobban ki lehessen elégíteni a keresletet, különösen a vendéglátóipari ágazatban.

A módosítás az egységes dokumentum 9. pontját érinti.

**3. Adóraktár-engedélyesek közötti szállítás**

Az 1. fejezet IX. szakasza 5. pontjának az adóraktár-engedélyesek közötti borszállítás dátumára vonatkozó b) alpontját törölték.

Ez a módosítás nem vonja maga után az egységes dokumentum módosítását.

**4. Az ellenőrző szervre vonatkozó hivatkozás**

Átírták az ellenőrző szervre vonatkozó hivatkozást, hogy annak megszövegezése összhangban legyen a megjelöléshez tartozó többi termékleírással. Ez a módosítás csak szövegezésbeli módosítást jelent.

Ez a módosítás nem vonja maga után az egységes dokumentum módosítását.

<sup>(1)</sup> HL L 9., 2019.1.11., 2. o.

## EGYSÉGES DOKUMENTUM

1. **Elnevezés**

Cadillac

2. **A földrajzi árujelző típusa**

OEM – oltalom alatt álló eredetmegjelölés

3. **A szőlőből készült termékek kategóriái**

1. Bor

4. **A bor(ok) leírása**

TÖMÖR SZÖVEGES LEÍRÁS

A „Cadillac” eredetmegjelölés csendes fehérborok számára van fenntartva.

E borok jellemzői a következők:

- a térfogatszázalékban kifejezett minimális természetes alkoholtartalom 15 %;
- az erjeszhetőcukor-tartalom legalább 51 g/liter.

Ezek a maradékcukrot tartalmazó csendes fehérborok legnagyobb részben Sémillon B szőlőfajtából, valamint Sauvignon B, Sauvignon Gris G és Muscadelle B szőlőfajtákból készülnek.

Arany színük az érlelés során enyhén borostyánszínűvé válik. A fiatal borokban gyakran fehér gyümölcsös és virágaromák alakulnak ki, amelyek az érlelés során gyakran kandírozott gyümölcsös és citrusos aromákká alakulnak, hordós érlelés esetén pedig időnként pörkölt ízjegyeket is hordoznak. A kiegyensúlyozott borok a légyságot és az eleganciát nagy fokú aromaőrzéssel ötvözik. A borok korral nemesedő nagyborok.

A minimális összes savtartalom és a maximális összes kén-dioxid-tartalom értékei az uniós jogszabályokban megállapított értékek.

## Általános analitikai jellemzők

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	19
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	12
Minimális összes savtartalom	(milliekvivalens/liter)
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	25
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

5. **Borkészítési eljárások**5.1. *Konkrét borászati eljárások*

## 1. Konkrét borászati eljárás

A száraz cukrozással vagy finomított szőlőmustusűrítménnyel történő alkoholtartalom-növelés nem eredményezheti azt, hogy az alkoholtartalom-növelést követően az összes alkoholtartalom meghaladja a 15 térfogatszázalékot. A borkészítésre szánt must részleges sűrítésével történő alkoholtartalom-növelés az ily módon megnövelt alkoholtartalmú borok mennyiségén belül 10 %-os koncentráció erejéig engedélyezett. E módszer alkalmazásával az összes alkoholtartalom 19 térfogat-százalékos mértékig növelhető.

## 2. Tőkesűrűség és metszés

### Művelési gyakorlat

A szőlőültetvényeken a minimális ültetési sűrűség hektáronként 4 500 tőke. A sorok közötti távolság legfeljebb 2,50 méter lehet, míg az egy soron belül található szőlőtőkék közötti távolságnak legalább 0,80 méternek kell lennie.

A metszést legkésőbb az első levelek kifejlődésének szakaszában (a Lorenz-féle felosztás szerinti 9. szakasz) kell elvégezni. A szőlőtőkék metszése a következő technikák alkalmazásával történik: egyszerű vagy kettős Guyot-metszés vagy vegyes vagy rövidcsapos metszés, Royat-kordonművelés, legyezőművelés vagy termőágra metszés tőkénként legfeljebb 12 rügy meghagyásával.

## 3. Szüret

### Művelési gyakorlat

A borok (a nemes rothadás megjelenése és/vagy a tőkén történő töplesztés után) túlrett állapotban szüretelt szőlőből készülnek. A borok kézzel szüretelt, többször átválogatott szőlőből készülnek.

## 5.2. Maximális hozamok

1. hektáronként 40 hektoliter

## 6. Körülhatárolt földrajzi terület

A szőlő szüretelése, valamint a borok erjesztése, készítése, érlelése és kiszerezése Gironde megye következő településeinek területén történik a 2021. január 1-jei hivatalos földrajzi kódex (Code officiel géographique) alapján: Baurech, Béguey, Cadillac, Capian, Cardan, Donzac, Gabarnac, Haux, Langoiran, Laroque, Lestiac-sur-Garonne, Monprimblanc, Omet, Paillet, Rions, Saint-Germain-de-Grave, Saint-Maixant, Semens, Tabanac, Le Tourne, Verdels és Villenave-de-Rions.

## 7. Borszőlőfajta (borszőlőfajták)

Muscadelle B

Semillon B

## 8. A kapcsolat(ok) leírása

A „Cadillac” ellenőrzött eredetmegjelölés földrajzi területét dombos, helyenként meredélyes domborzat jellemzi (legmagasabb pontjai 120 méteres tengerszint feletti magasságot érnek el). A számos patak, a Garonne mellékfolyói, amelyek a mészkő alapkőzetbe vájták medrüket, tökéletesen elvezetik a vizet erről a területről. A mérsékelt éghajlatnak, valamint a Garonne-völgy és az Atlanti-óceán tavaszi fagyokat mérséklő hatásának köszönhetően a „Cadillac” földrajzi területe mintegy harminc kilométer hosszan húzódik északról délre, középpontjában a Bordeaux-tól 40 kilométerre fekvő Cadillac nevű falucskával, amelyről a megjelölés a nevét kapta. A földrajzi terület a Garonne partján elterülő Gironde megye 22 települését foglalja magában, amelyek területén síkságok, domblábi vidékek, lejtők és fennsíkok egyaránt találhatók. Ez a terület a „Premières Côtes de Bordeaux” megjelöléshez tartozó terület déli részének szerves részét képezi, a Garonne jobb partján, Bordeaux városi területe felett és attól délkeletre terül el, de nem foglalja magában Sainte-Croix-du-Mont és Loupiac beékelte területeit.

A földrajzi terület ősszel különleges mezoklimával rendelkezik. A kanyargó Garonne folyóból felszálló reggeli ködök okozta párásság nagyon meleg és napos időszakokkal váltakozik ezeken a napos domboldalakon. A jó fekvésű lejtőkön ez elősegíti, hogy a szőlő héján megjelenjen egy mikroszkopikus gomba és kialakuljon a „nemes rothadás” (*Botrytis cinerea*), amely különleges ökológiai körülmények között nagyszerű likőrborokat eredményez.

Az újkori allúviumon nyugvó parcellák kivételével egyetlen talajtípus sincs kizárva a parcellákra osztott termelési területből. A völgyek mélyén elterülő területek azonban nem tartoznak bele abban az esetben, ha a patakparton vagy annak közelében lévő parcelláknak nincs lejtésük vagy homorúan bemélyednek, minek következtében a víz nem tud könnyen elfolyni. A természetes módon rossz vízlevezetésű, hidromorf parcellák szintén nem tartoznak az eredetmegjelölés körülhatárolt területéhez. A sűrűn lakott városi környezetben lévő, nem beültetett területek nem tartoznak a földrajzi területhez.

A tájat különböző fajtájú erdők jellemzik. A völgyek mélyén található, a patakokkal párhuzamosan futó erdősávok, amelyeknek nincs történelmi szőlészeti hasznosítása, nem tartoznak a parcellákra osztott termelési területhez. Az öreg lombhullató erdők szorosan hozzátartoznak a „Cadillac” tájképéhez, ezért szintén nem képezik részét a földrajzi területnek.

Ez a körülhatárolás megköveteli a növény optimális kezelését, ezen belül is a növény életerejének és termőképességének szabályozását. A „Cadillac” borok ugyanis túlérett szőlőből készülnek. Ennek érdekében korlátozzák az egy tőkére jutó fürtök számát. Az ültetési sűrűség meglehetősen magas, és korlátozott a parcella túlérés előtti maximális terhelése. A szürkepenész réteggel borított, érett szőlő lassan töpped meg és magába koncentrálja a cukrokat és az aromákat. A szüretelőmunkások tőkéről tőkére haladva válogatják ki ezeket a „megsült” szőlőszemeket: ez adja az első válogatott mennyiséget. A penészgomba fejlődését és a szőlő koncentrációját elősegítő időjárási változásoktól függően ezt további két-három válogatás követi. A préselt szőlő ekkor nagyon lassan erjed, mivel a benne lévő anyagok gazdagsága következtében a még mindig sok cukrot tartalmazó borok erjedése természetes módon leáll, amikor az alkoholtartalom megöli az élesztőgombákat.

Ezek a maradékcukrot tartalmazó csendes fehérborok legnagyobb részben Sémillon B szőlőfajtából, valamint Sauvignon B, Sauvignon Gris G és Muscadelle B szőlőfajtákból készülnek.

Arany színük az érlelés során enyhén borostyánszínűvé válik. A fiatal borokban gyakran fehér gyümölcsös és virágaromák alakulnak ki, amelyek az érlelés során gyakran kandírozott gyümölcsös és citrusos aromákká alakulnak, hordós érlelés esetén pedig időnként pörkölt ízjegyeket is hordoznak. A kiegyensúlyozott borok a légyságot és az eleganciát nagy fokú aromaőrzással ötvözik. A borok korral nemesedő nagyborok.

#### 9. További alapvető feltételek (csomagolás, címkézés, egyéb követelmények)

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

Csomagolás a körülhatárolt földrajzi területen

A feltétel leírása:

A borokat legalább a szüret évét követő év március 15-ig érlelni kell.

A borok alapvető jellemzőinek és eredetiségének megőrzése érdekében a borokat üvegpalackokba vagy legfeljebb 5 literes, légmentesen záródó és vákuumos tárolóedényekbe csomagolják. A csomagolást a borkészítés és az érlelés helyén kell végezni.

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A körülhatárolt földrajzi területen való előállítás tekintetében biztosított eltérés

A feltétel leírása:

A borok erjesztése, készítése, érlelése és csomagolása tekintetében biztosított eltérés kapcsán meghatározott, a földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő terület Gironde megye következő településeinek területét foglalja magában a 2021. január 1-jei hivatalos földrajzi kódex (Code officiel géographique) alapján: Arbanats, Artigues-près-Bordeaux, Ayguemorte-les-Graves, Baigneaux, Baron, Barsac, Beautiran, Bellebat, Bellefond, Beychac-et-Caillau, Blésignac, Bommès, Bonnetan, Bouliac, Branne, La Brède, Budos, Cabara, Cadarsac, Cadaujac, Camarsac, Cambes, Camiac-et-Saint-Denis, Camblanes-et-Meynac, Camiran, Carignan-de-Bordeaux, Casseuil, Castelveil, Castres-Gironde, Caudrot, Cénac, Cérons, Cessac, Coirac, Courpiac, Créon, Croignon, Cursan, Daignac, Dardenac, Daubèze, Escoussans, Espiet, Les Esseintes, Faleyras, Fargues, Fargues-Saint-Hilaire, Frontenac, Génissac, Gironde-sur-Dropt, Gornac, Grézillac, Guillac, Illats, Isle-Saint-Georges, Izon, Jugazan, Ladaux, Landiras, Langon, Léogéats, Léognan, Lignan-de-Bordeaux, Loupes, Loupiac, Lugaignac, Lugasson, Madirac, Martillac, Martres, Mazères, Montignac, Morizès, Moulon, Mours, Naujan-et-Postiac, Nérigean, Le Pian-sur-Garonne, Podensac, Pompignac, Porte-de-Benauges, Portets, Le Pout, Preignac, Pujols-sur-Ciron, Quinsac, Rauzan, Roaillan, Romagne, Sadirac, Saint-André-du-Bois, Saint-Aubin-de-Branne, Saint-Brice, Saint-Caprais-de-Bordeaux, Saint-Exupéry, Saint-Félix-de-Foncaude, Saint-Genès-de-Lombaud, Saint-Genis-du-Bois, Saint-Germain-du-Puch, Saint-Hilaire-du-Bois, Saint-Laurent-du-Bois, Saint-

Laurent-du-Plan, Saint-Léon, Saint-Loubert, Saint-Loubès, Saint-Macaire, Saint-Martial, Saint-Martin-de-Sescas, Saint-Médard-d'Eyrans, Saint-Michel-de-Rieufret, Saint-Morillon, Saint-Pierre-d'Aurillac, Saint-Pierre-de-Bat, Saint-Pierre-de-Mons, Saint-Quentin-de-Baron, Saint-Selve, Saint-Sulpice-de-Pommiers, Saint-Sulpice-et-Cameyrac, Saint-Vincent-de-Paul, Sainte-Croix-du-Mont, Sainte-Foy-la-Longue, Sallebœuf, Sauternes, La Sauve, Soullignac, Targon, Tizac-de-Curton, Toulence, Tresses és Virelade.

A következő település területének egy része:

Castets et Castillon, kizárólag az egykori Castets-en-Dorthe település területe tekintetében, amely 2017. január 1-jén Castillon-de-Castets településsel egyesült.

Címkézés: választható jelölések

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A címkézésre vonatkozó kiegészítő rendelkezések

A feltétel leírása:

Azokat a választható jelöléseket, amelyek használatát a közösségi rendelkezések értelmében a tagállamok szabályozhatják, a címkéken olyan karakterekkel kell feltüntetni, amelyek mérete sem magasságban, sem szélességben nem haladja meg az ellenőrzött eredetmegjelölés nevét alkotó karakterek méretének kétszeresét.

Címkézés: nagyobb földrajzi egység

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A címkézésre vonatkozó kiegészítő rendelkezések

A feltétel leírása:

Az ellenőrzött eredetmegjelöléssel ellátott borok címkéjén a „Vin de Bordeaux” vagy „Grand Vin de Bordeaux” jelöléssel feltüntethető a nagyobb földrajzi egység.

A nagyobb földrajzi egység nevének feltüntetésére használt karakterek mérete sem magasságban, sem szélességben nem haladhatja meg az ellenőrzött eredetmegjelölés nevét feltüntető karakterek méretének kétharmadát.

#### **A termékleíráshoz vezető link**

[http://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document\\_administratif-dea6e836-191b-42a7-b58d-c62e78a39b38](http://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-dea6e836-191b-42a7-b58d-c62e78a39b38)

---

**A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele**

(2022/C 246/07)

Ez az értesítés a (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet <sup>(1)</sup> 17. cikke (5) bekezdésének megfelelően kerül közzétételre.

ÉRTESÍTÉS AZ EGYSÉGES DOKUMENTUMOT ÉRINTŐ STANDARD MÓDOSÍTÁSRÓL

**„Coteaux du Loir”**

**PDO-FR-A0299-AM01**

**Az értesítés időpontja: 2022.4.1.**

**A JÓVÁHAGYOTT MÓDOSÍTÁS LEÍRÁSA ÉS INDOKOLÁSA**

**1. Hivatalos földrajzi kódex**

A földrajzi területen és a közvetlen szomszédságában található települések jegyzékét aktualizálták a hivatalos földrajzi kódex (Code officiel géographique) alapján.

A terület kiterjedése nem változik.

A módosítás az egységes dokumentum 6. és 9. pontját érinti.

**2. Parcellákra osztott körülhatárolt terület**

A körülhatárolt parcellák határait jóváhagyó illetékes nemzeti bizottság üléseit felsoroló melléklet kiegészült a 2021. december 15-én lezárult írásbeli konzultáció dátumával.

E módosítás célja, hogy a termékleírásba bekerüljön a termelés földrajzi területén belül található, parcellákra osztott körülhatárolt területet érintő módosítás illetékes nemzeti hatóság általi jóváhagyásának dátuma. A parcellákra történő felosztás azoknak a parcelláknak a termelés földrajzi területén belüli azonosítására szolgál, amelyek alkalmasak a szóban forgó oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott bor termelésére.

Ezek a módosítások nem érintik az egységes dokumentumot.

**3. Adóraktár-engedélyesek közötti szállítás**

Az 1. fejezet IX. szakasza 5. pontjának az adóraktár-engedélyesek közötti borszállítás dátumára vonatkozó b) alpontját törölték.

Ez a módosítás nem vonja maga után az egységes dokumentum módosítását.

**4. Az ellenőrző szervre vonatkozó hivatkozás**

Átírták az ellenőrző szervre vonatkozó hivatkozást, hogy annak megszövegezése összhangban legyen a megjelöléshez tartozó többi termékleírással. Ez a módosítás csak szövegezésbeli módosítást jelent.

Ez a módosítás nem vonja maga után az egységes dokumentum módosítását.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

**1. Elnevezés**

Coteaux du Loir

**2. A földrajzi árujelző típusa**

OEM – oltalom alatt álló eredetmegjelölés

<sup>(1)</sup> HL L 9., 2019.1.11., 2. o.

### 3. A szőlőből készült termékek kategóriái

#### 1. Bor

### 4. A bor(ok) leírása

#### 1. Rozé borok

#### TÖMÖR SZÖVEGES LEÍRÁS

A rozé borok térfogatszázalékban kifejezett minimális természetes alkoholtartalma 9,5 %.

A literenként 12 grammot meghaladó erjeszhetőcukor-tartalommal (glükóz- és fruktóztartalom) rendelkező rozé borok térfogatszázalékban kifejezett minimális természetes alkoholtartalma 12,5 %.

A kiszerezést követően a borok a következő analitikai előírásoknak felelnek meg: A száraz rozé borok erjeszhetőcukor-tartalma (glükóz- és fruktóztartalma) literenként legfeljebb 8 gramm.

- Az egy literre jutó borkősav grammjában kifejezett összes savtartalmuk literenként legfeljebb 2 grammal alacsonyabb a cukortartalmuknál.
- Az illósavtartalom literenként legfeljebb: – 12,2 milliekvivalens a szüret évét követő év december 31-ig; – 15,3 milliekvivalens a rá következő év december 31-ig.

A borok térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalma az alkoholtartalom-növelést követően nem haladja meg a 12,5 %-ot.

A fehér- és rozé borok esetében az összes kén-dioxid-tartalom értékei a közösségi jogszabályokban megállapított értékek.

A rozé borok könnyűek, finoman aromásak és üdítők. Színük halvány, gyakran lazacszínű árnyalatokban játszó. Illatuk erőteljes, amelyben gyakran a borsos illat dominál. Ízükben a könnyedség és a finomság az uralkodó.

#### Általános analitikai jellemzők

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális összes savtartalom	
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

#### 2. Vörösborok

#### TÖMÖR SZÖVEGES LEÍRÁS

A vörösborok térfogatszázalékban kifejezett minimális természetes alkoholtartalma 9,5 %. A kiszerezést követően a borok a következő analitikai előírásoknak felelnek meg:

- A vörösborok erjeszhetőcukor-tartalma (glükóz- és fruktóztartalma) literenként legfeljebb 2 gramm.
- Az egy literre jutó borkősav grammjában kifejezett összes savtartalmuk literenként legfeljebb 2 grammal alacsonyabb a cukortartalmuknál.
- Az illósavtartalom literenként legfeljebb: – 12,2 milliekvivalens a szüret évét követő év december 31-ig; – 15,3 milliekvivalens a rá következő év december 31-ig.

A vörösborok esetében a malolaktikus fermentáció befejeződött; almasavtartalmuk legfeljebb 0,3 gramm/liter.

A borok térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalma az alkoholtartalom-növelést követően nem haladja meg a 12,5 %-ot.

A vörösborok esetében az összes savtartalom és az összes kén-dioxid-tartalom értékei a közösségi jogszabályokban megállapított értékek.

A rubinvörös színű vörösborok összetett aromavilágot kínálnak, amelyben általában a nagyon érett piros gyümölcsök illatához társuló fűszeres aromák dominálnak.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális összes savtartalom	
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

### 3. Fehérborok

#### TÖMÖR SZÖVEGES LEÍRÁS

A fehérborok térfogatszázalékban kifejezett minimális természetes alkoholtartalma 10 %. A literenként 12 grammot meghaladó erjeszhetőcukor-tartalommal (glükóz- és fruktóztartalom) rendelkező fehér- és rozé borok térfogatszázalékban kifejezett minimális természetes alkoholtartalma 12,5 %.

A kiszerelest követően a borok a következő analitikai előírásoknak felelnek meg:

A száraz fehérborok erjeszhetőcukor-tartalma (glükóz- és fruktóztartalma) literenként legfeljebb 8 gramm.

- Az egy literre jutó borkősav grammjában kifejezett összes savtartalmuk literenként legfeljebb 2 grammal alacsonyabb a cukortartalmuknál.
- Az illósavtartalom literenként legfeljebb: – 12,2 milliekvivalens a szüret évét követő év december 31-ig; – 15,3 milliekvivalens a rá következő év december 31-ig.

A borok térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalma az alkoholtartalom-növelést követően nem haladja meg a 12,5 %-ot.

A fehérborok esetében az összes kén-dioxid-tartalom értékei a közösségi jogszabályokban megállapított értékek.

A fehérborok általában szárazak, és esetükben a „sec” [száraz] kifejezésnek kötelezően szerepelnie kell a címkén. Fiatal korukban általában gyümölcsös és virágos aromákkal rendelkeznek. Potenciáljuk a korral jut kifejezésre. Amikor erjeszhető cukrokat tartalmaznak, komplexitásuk és tárolhatóságuk általában jelentősebb mértékű, akár több évtizedre is terjedhet. Ekkor nem ritkák az erőteljesebb egzotikus gyümölcsös vagy az édesebb aszalt gyümölcsös jegyek, amelyek gyakran az idő előrehaladtával tárnak fel.

Általános analitikai jellemzők	
Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális összes savtartalom	
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

## 5. Borkészítési eljárások

### 5.1. Konkrét borászati eljárások

#### 1. Konkrét borászati eljárás

A rozé borok készítéséhez tilos borászati használatra szánt aktív szenetet használni, akár önmagában, akár különféle készítményekbe keverve.

A vörösborok esetében a kivonáson alapuló alkoholtartalom-növelési technikák alkalmazása engedélyezett, és a feldolgozott mennyiségekhez viszonyított részleges koncentráció maximális mértéke 10 %. A borok térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalma az alkoholtartalom-növelést követően nem haladja meg a 12,5 %-ot. A literenként 12 grammnál magasabb erjeszhetőcukor-tartalmú (glükóz- és fruktóztartalmú) borok esetében az alkoholtartalom növelésére irányuló valamennyi eljárás alkalmazása tilos. A fenti rendelkezéseken kívül a boroknak az alkalmazott borászati eljárások tekintetében meg kell felelniük a közösségi szinten, valamint a mezőgazdaságról és a tengeri halászatról szóló törvénykönyvben meghatározott kötelezettségeknek.

#### 2. Művelési gyakorlat

##### – Művelési módok

- a) Ültetési sűrűség: A szőlőültetvényeken a minimális ültetési sűrűség hektáronként 5 000 tőke, a sorok közötti távolság pedig legfeljebb 2 méter. Az egy soron belüli tőkék közötti távolság legfeljebb 1 méter.
  - b) A kékszőlőfajták metszésére vonatkozó szabályok
- Általános rendelkezések: A Cot N, Gamay N, Grolleau N és Pineau d'Aunis N fajták (legfeljebb 40 éves szőlők) esetében a szőlőn tőkénként legfeljebb 11 rügy hagyható meg – A szőlőt rövidcsapos metszéssel művelik; az egyes csapokon legfeljebb 3 rügy lehet. Cabernet franc N szőlőfajta: – A szőlőt egyszerű vagy kettős Guyot-metszéssel művelik, a félszálvesszőn legfeljebb 7 rügyet, a 2 rövidcsapon pedig legfeljebb 2 rügyet hagyva meg.
  - Egyedi rendelkezések: Pineau d'Aunis N szőlőfajta (több mint 40 éves szőlők): A szőlő egyszerű Guyot-metszéssel is művelhető, a félszálvesszőn legfeljebb 7 rügyet, a 2 rövidcsapon pedig legfeljebb 2 rügyet hagyva meg. Fehér szőlőfajta: Chenin B szőlőfajta: A szőlőtőkét rövidcsapos metszéssel művelik, tőkénként legfeljebb 13 rügyet hagyva meg; az egyes csapokon legfeljebb 3 rügy lehet.

### 5.2. Maximális hozamok

#### 1. hektáronként 65 hektoliter

## 6. Körülhatárolt földrajzi terület

A szőlő szüretelése, a borok erjesztése, készítése és érlelése a következő települések területén történik a településjegyzék a 2021. évi hivatalos földrajzi kódex (Code officiel géographique) alapján készült):

- Indre-et-Loire megye: Bueil-en-Touraine, Saint-Aubin-le-Dépeint, Saint-Christophe-sur-le-Nais, Saint-Paterne-Racan, Villebourg;
- Sarthe megye: Beaumont-sur-Dême, Chahaignes, La Chartre-sur-le-Loir, Chenu, Dissay, Flée, Lhomme, Loir en Vallée (Poncé-sur-le-Loir és Ruillé-sur-Loir volt önálló települések területe tekintetében), Marçon, Montval-sur-Loir, Nogent-sur-Loir, Saint-Germain-d'Arcé, Saint-Pierre-de-Chevillé.

## 7. Borszőlőfajta (borszőlőfajták)

Cabernet franc N

Chenin B

Cot N – Malbec

Gamay N

Grolleau N

Pineau d'Aunis N

## 8. A kapcsolat(ok) leírása

### *A kapcsolathoz hozzájáruló természeti tényezők leírása*

A három tartomány, Touraine, Maine és Anjou határán található, Tours városától nagyjából 40 kilométerre északra fekvő földrajzi terület mintegy harminc kilométer hosszan húzódik a Loir völgyének és mellékvölgyeinek két oldalán. Itt a Loir és mellékfolyói szabdalják a mintegy 100 méter magasan elterülő fennsíkot, és 50 méterrel lejjebb mély völgyeket vájnak ki. Ezeket a völgyeket főként kelet-nyugati, másodsorban észak-déli tájolású sziklafalak szegélyezik. Az ezekbe a sziklafalakba vajt pincék 15–20 méter mélyen sülyednek a föld alá, és olykor több mint 150 méter hosszúak.

A Loir széles völgyében nyílt a táj, míg a mellékvölgyek szűkebbek és zártabbak. A földrajzi terület 21 település területét foglalja magában, amelyek közül 16 Sarthe megye délkeleti részén, 5 pedig Indre-et-Loire megye északnyugati részén található.

A szőlőtermesztésre pontosan körülhatárolt parcellák főként a dombok lejtőin és a fennsík peremein található, és turon kori tufakövből, illetve senon kori kovás agyagból származó köves és egészséges talajokkal rendelkeznek. Egyes parcellák eocén kori törmelékkepződményekből származó vagy a Loir alluviális teraszairól származó elemeket tartalmazó talajokkal rendelkeznek.

A földrajzi terület éghajlata az óceáni és a kontinentális hatások találkozása miatt mérsékelt óceáni éghajlat. A Loir, valamint a hideg levegőt a lejtőkről elvezető völgyek hőszabályozó szerepet töltenek be. Az éves csapadékmennyiség kb. 680 milliméter.

### *A kapcsolathoz hozzájáruló emberi tényezők leírása*

A szájhagyomány szerint a VI. században Szent Licinius, Angers akkori püspöke telepített szőlőt a Sarthe déli részén, Marçon község közelében. Ebben a községben alapították a szerzetesek a Saint-Lézin-i rendházat, amely a Tours-i Saint-Julien apátságához tartozott, amelynek bizonyos mennyiségű bort szállítottak. Chahaignes-i földjeiken Pineau d'Aunis fajtát, gyakoribb nevén Plant de Mayet-t, Gros Véronais-t, Mançais noir-t vagy Plant d'Aunis-t telepítettek. A Loir-folyót már ezekben az időkben is előszeretettel használták az észak-európai országokba szánt különböző áruk szállítására, amelyeket a Loire-on szállítottak tovább Nantes-ig.

A Loir völgyének kellemes életkörülményeit és borait már a XVI. században megénekelték a Pierre de RONSARD kőre csoportosuló Pléiade költői, és a korabeli írásokban és emlékiratokban gyakran említették meg ezeket a borokat.

Pantagruel című művében RABELAIS például arról írt, hogy La Chartre község tele volt borkereskedőkkel, RONSARD a Loir borait énekelte meg, míg IV. Henrik, aki a bercéi erdőben (Château-du-Loir) vadászott, csak helyi bort akart látni az asztalán.

ROCHECOTTE gróf (1769–1797) emlékirataiban írta, hogy a Loir völgyében, a Chahaignes és Chartre-sur-le-Loir településeken található déli fekvésű domboldalon olyan borok teremnek, amelyek közül több is hírnévnek örvend. Jules Guyot Étude des vignobles de France [Tanulmány Franciaország szőlőültetvényeiről] című (1876-os) művében megjegyzi, hogy „a Sarthe éghajlata a mérsékelt égöv azon részéhez tartozik, amely zamatossá érett édes gyümölcsöket, pompás szőlőt és kiváló borokat ad. A Sarthe két fő szőlőfajtája a Pineau [Pineau d'Aunis N] a vörösborok, illetve a Pineau de la Loire [Chenin B] a fehérborok esetében”.

Pierre VIALA, ampelológus és a szőlőbetegségek szakértője a filoxeravész idején szőlészeti megbízást kapott, és rendkívül részletes tanulmányt készített a Sarthe-i szőlőültetvényekről. Akkoriban azt ajánlotta, hogy a gazdák „azokat a jól bevált, régi Sarthe-i szőlőfajtákat használják, amelyek hírnevet szereztek boraiknak”. A prefektus és Château du Loir polgármestere előtt tartott előadásában a következőket mondta: „Olyan kincs van a kezükben, amelyet nem szabad veszni hagyni. Büszkék lehetnek arra, hogy a francia borászat koronájának egyik legszebb gyöngyszeme fényesebben ragyog a legészakibb vidéken, mint valaha”.

Ekkoriban leginkább a Pineau de la Loire (Chenin B szőlőfajta) fehérborait dicsérték, ezek közül is különösen az 1837-es, 1870-es és 1893-as évjáratokat értékelték nagyra. A vörösborok a XX. század elején kapták meg az őket megillető helyet, és az 1911-es, 1921-es, 1934-es és 1937-es évjáratok váltak emlékezetessé. 1948-ban ismerték el a „Coteaux du Loir” ellenőrzött eredetmegjelölést a különböző kategóriájú borokra vonatkozóan, amelyek földrajzi területe megegyezik a 2010-ben meghatározott földrajzi területtel.

2009-ben a szőlőültetvény területe több mint 80 hektárt tett ki, amelyet mintegy 25 szőlőtermelő művelt meg, és amelynek termelése körülbelül 4 000 hl volt. A vörös- és fehérborok a mennyiség mintegy 40 %-át, a rozé borok pedig a 20 %-át teszik ki. A fehérborok általában szárazak, és esetükben a „sec” [száraz] kifejezésnek kötelezően szerepelnie kell a címkén. Fialat korukban általában gyümölcsös és virágos aromákkal rendelkeznek. Potenciáljuk a korral jut kifejezésre. Amikor erjeszthető cukrokat tartalmaznak, komplexitásuk és tárolhatóságuk általában jelentősebb mértékű, akár több évtizedre is terjedhet. Ekkor nem ritkák az erőteljesebb egzotikus gyümölcsös vagy az édesebb aszalt gyümölcsös jegyek, amelyek gyakran az idő előrehaladtával tárnak fel.

A rozé borok könnyűek, finoman aromásak és üdítőek. Színük halvány, gyakran lazacszínű árnyalatokban játszó. Illatuk erőteljes, amelyben gyakran a borsos illat dominál. Ízükben a könnyedség és a finomság az uralkodó.

A rubinvörös színű vörösborok összetett aromavilágot kínálnak, amelyben általában a nagyon érett piros gyümölcsök illatához társuló fűszeres aromák dominálnak. A „Coteaux du Loir” borok elterjedésének és ismerté válásának egyik meghatározó tényezője a Loir-folyó volt. Ez a folyó lehetővé tette a hajósok számára, hogy a dereglyének (gabarre) nevezett lapos fenékű hajókon, Angers-tól a Loire-on lehajózva árukat, többek között bort szállítsanak Nantes-ba. A Loir tehát mind a borok szállítása, mind a szőlőültetvények telepítése szempontjából ugyanazt a szerepet töltötte be, mint a mintegy harminc kilométerrel délebbre folyó Loire. A szőlőültetvényeket a közlekedési útvonalak közelébe és a kedvező topográfiájú területekre telepítették.

A hagyományosan a termelők által kiválasztott parcellák a domboldalak lejtőin és a fennsík peremén helyezkednek el, és jelentős mennyiségű durva követ tartalmazó talajokkal rendelkeznek. Ezek a talajok kiváló vízelvezetést biztosítanak, és lehetővé teszik a szőlő vízháztartásának és fiziológiájának megfelelő működését.

Ezenkívül a Loir völgyének éghajlati viszonyai, valamint a szőlőültetvény fajtaösszetétele – amely túlnyomórészt a későn érő fajták 2. csoportjába tartozó Pineau d'Aunis N fajtából és a koraérő fajták 3. csoportjába tartozó Chenin B szőlőfajtából áll – megköveteli a növény életerejének és termőképességének optimális kezelését, amit a szigorú művelési mód és a Chenin B fajta esetében a rövidcsapos metszés is tükröz. A földrajzi területen különösen erős évjárat hatások miatt a gazdák a nemzedékek során megtanulták, hogyan kezeljék a szőlő érését meghatározó különböző feltételeket. Így az adott évjárat adottságaitól és időjárás viszonyaitól függően a leszüretelt fehér szőlő többé-kevésbé magas cukortartalmú. E természetes magas cukortartalom betartása különböző bortípusok előállítását eredményezi. Amikor a szüret időjárás körülményei különösen kedvezőek, a legmagasabb cukortartalmú szőlőkből erjeszthető cukrot tartalmazó borok készülnek. A mésztufa kőzettel megerősített lejtők, amelyekbe számos, a borkészítéshez és a borok tárolására használt pincét vájtak, segítenek kiaknázni a borok jó eltarthatóságát, amit a termék-leírásban a megfelelő érlelési idő meghatározása is tükröz.

Étude des vignobles de France [Tanulmány Franciaország szőlőültetvényeiről] című (1876-os) művének a Sarthe-ról szóló fejezetében Jules GUYOT megjegyzi, hogy „a Loir völgye igen kedvező a jó szőlőfajták és a jó borok számára”, és említést tesz a vidék borainak hírnevéről: „Jullien egyébként azt írja a Jasnières és Château-du-Loir borairól [...], hogy azok jó és régi hírnevnek örvendenek; annyit magam is meg tudok erősíteni, hogy Chartre kantonban a Jasnières és Marçon borai, valamint Vouvray[-sur-Loir], Malicorne, Montabon és Château-du-Loir borai sokkal többet érnek, mint a – már jó – hírnevük”.

A XVI. században IV. Henrik, Rabelais és Ronsard a saját érzékenységük és szenvedélyük szerint magasztalták a „Coteaux du Loir” borait. Ezt a szenvedélyt a gazdák a nemzedékek során örökítették át azáltal, hogy megtanulták kezelni a Pineau d'Aunis N és a Chenin B szőlőfajták érését meghatározó különböző feltételeket, és ezzel elősegítették a földrajzi terület borainak eredeti kifejeződését.

## 9. További alapvető feltételek (csomagolás, címkézés, egyéb követelmények)

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A címkézésre vonatkozó kiegészítő rendelkezések

A feltétel leírása:

- a) Azokat a választható megjelöléseket, amelyek használatát a közösségi rendelkezések értelmében a tagállamok szabályozhatják, a címkéken olyan karakterekkel kell feltüntetni, amelyek mérete sem magasságban, sem szélességben nem haladja meg az ellenőrzött eredetmegjelölés nevét alkotó karakterek méretének kétszeresét.
- b) A „Val de Loire” földrajzi név feltüntetésére használt karakterek mérete sem magasságban, sem szélességben nem haladhatja meg az ellenőrzött eredetmegjelölés nevét alkotó karakterek méretének kétharmadát.
- c) A literenként legfeljebb 8 gramm erjeszhetőcukor-tartalmú (glükóz- és fruktóztartalmú) fehérborok címkéjén kötelezően feltüntetendő a „sec” [száraz] kifejezés.
- d) Az ellenőrzött eredetmegjelölésű borok címkéjén pontosítható a kisebb földrajzi egység neve, feltéve, hogy: – kataszteri területről van szó; – a terület neve szerepel a szüretelési nyilatkozatban.

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A körülhatárolt földrajzi területen való előállítás tekintetében biztosított eltérés

A feltétel leírása:

A borok erjesztése, készítése és érlelése tekintetében biztosított eltérés kapcsán meghatározott, közvetlenül szomszédos terület a következő települések területét foglalja magában (a településjegyzék a 2021. évi hivatalos földrajzi kódex (Code officiel géographique) alapján készült):

- Indre-et-Loire megye: Epeigné-sur-Dême;
- Loir-et-Cher megye: Montoire-sur-le-Loir;
- Sarthe megye: Vancé.

#### **A termékleíráshoz vezető link**

[http://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document\\_administratif-d69c4f1e-c73e-4b04-8d00-6964f653d72a](http://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-d69c4f1e-c73e-4b04-8d00-6964f653d72a)

---

**A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele**

(2022/C 246/08)

Ez az értesítés a (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet <sup>(1)</sup> 17. cikke (5) bekezdésének megfelelően kerül közzétételre.

ÉRTESÍTÉS AZ EGYSÉGES DOKUMENTUMOT ÉRINTŐ STANDARD MÓDOSÍTÁSRÓL

„Jasnières”

**PDO-FR-A0393-AM01**

**Az értesítés időpontja: 2022.4.1.**

**A JÓVÁHAGYOTT MÓDOSÍTÁS LEÍRÁSA ÉS INDOKOLÁSA**

**1. Hivatalos földrajzi kódex**

A földrajzi területen és a közvetlen szomszédságában található települések jegyzékét aktualizálták a hivatalos földrajzi kódex (Code officiel géographique) alapján.

A terület kiterjedése nem változik.

A módosítás az egységes dokumentum 6. és 9. pontját érinti.

**2. Parcellákra osztott körülhatárolt terület**

A körülhatárolt parcellák határait jóváhagyó illetékes nemzeti bizottság üléseit felsoroló melléklet kiegészült a 2021. december 15-én lezárult írásbeli konzultáció dátumával.

E módosítás célja, hogy a termékleírásba bekerüljön a termelés földrajzi területén belül található, parcellákra osztott körülhatárolt területet érintő módosítás illetékes nemzeti hatóság általi jóváhagyásának dátuma. A parcellákra történő felosztás azoknak a parcelláknak a termelés földrajzi területén belüli azonosítására szolgál, amelyek alkalmasak a szóban forgó oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott bor termelésére.

Ezek a módosítások nem érintik az egységes dokumentumot.

**3. Adóraktár-engedélyesek közötti szállítás**

Az 1. fejezet IX. szakasza 5. pontjának az adóraktár-engedélyesek közötti borszállítás dátumára vonatkozó b) alpontját törölték.

Ez a módosítás nem vonja maga után az egységes dokumentum módosítását.

**4. Az ellenőrző szervre vonatkozó hivatkozás**

Átírták az ellenőrző szervre vonatkozó hivatkozást, hogy annak megszövegezése összhangban legyen a megjelöléshez tartozó többi termékleírással. Ez a módosítás csak szövegezésbeli módosítást jelent.

Ez a módosítás nem vonja maga után az egységes dokumentum módosítását.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

**1. Elnevezés**

Jasnières

**2. A földrajzi árujelző típusa**

OEM – oltalom alatt álló eredetmegjelölés

<sup>(1)</sup> HL L 9., 2019.1.11., 2. o.

### 3. A szőlőből készült termékek kategóriái

#### 1. Bor

### 4. A bor(ok) leírása

#### TÖMÖR SZÖVEGES LEÍRÁS

A borok csendes fehérborok. A száraz borok térfogatszázalékban kifejezett minimális természetes alkoholtartalma 10 %. A literenként 12 grammot meghaladó erjeszhetőcukor-tartalommal (glükóz- és fruktóztartalom) rendelkező borok térfogatszázalékban kifejezett minimális természetes alkoholtartalma 12,5 %.

A kiszerelést követően a borok a következő analitikai előírásoknak felelnek meg: A száraz borok erjeszhetőcukor-tartalma (glükóz- és fruktóztartalma) literenként legfeljebb 8 gramm. Az egy literre jutó borkősav grammjában kifejezett összes savtartalmuk literenként legfeljebb 2 grammal alacsonyabb az erjeszhetőcukor-tartalmuknál. Az illósavtartalom literenként legfeljebb:

- 12,2 milliekvivalens a szüret évét követő év december 31-ig;
- 15,3 milliekvivalens a rá következő év december 31-ig.

A borok térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalma az alkoholtartalom-növelést követően nem haladja meg a 12,5 %-ot.

Az összes savtartalom és az összes kén-dioxid-tartalom értékei a közösségi jogszabályokban megállapított értékek. A száraz borok fiatal korukban általában gyümölcsös és virágos aromákkal rendelkeznek. Utóízük megőrzi a frissesség érzetét. Potenciáljuk a korral jut kifejezésre, és ekkor mézre vagy hervadt rózsára emlékeztető, lassan kibontakozó édes ízjegyek jelennek meg. Amikor erjeszhető cukrokat tartalmaznak, komplexitásuk és tárolhatóságuk általában jelentősebb mértékű.

Ekkor nem ritkák az erőteljesebb egzotikus gyümölcsös vagy az édesebb aszalt gyümölcsös jegyek, és a gyakran az idő előrehaladtával feltáruló pirított mandulára vagy birsalmára emlékeztető jegyek.

#### Általános analitikai jellemzők

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális összes savtartalom	
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

### 5. Borkészítési eljárások

#### 5.1. Konkrét borászati eljárások

##### 1. Konkrét borászati eljárás

A literenként 12 grammnál magasabb erjeszhetőcukor-tartalmú (glükóz- és fruktóztartalmú) borok esetében az alkoholtartalom növelésére irányuló valamennyi eljárás alkalmazása tilos. A borok térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalma az alkoholtartalom-növelést követően nem haladja meg a 12,5 %-ot. A fenti rendelkezéseken kívül a boroknak az alkalmazott borászati eljárások tekintetében meg kell felelniük a közösségi szinten, valamint a mezőgazdaságról és a tengeri halászatról szóló törvénykönyvben meghatározott kötelezettségeknek.

##### 2. Művelési gyakorlat

- a) Ültetési sűrűség: A minimális ültetési sűrűség hektáronként 5 500 tőke, a sorok közötti távolság legfeljebb 1,80 méter. Az egy soron belüli tőkék közötti távolság legfeljebb 1 méter.
- b) A metszésre vonatkozó szabályok: A szőlőtőkét rövidcsapos metszéssel művelik, csapontként legfeljebb 3 rügyet hagyva meg. Egy tőkén összesen legfeljebb 13 rügyet lehet meghagyni.

## 5.2. Maximális hozamok

1. hektáronként 63 hektoliter

## 6. Körülhatárolt földrajzi terület

A szőlő szüretelése, a borok erjesztése, készítése és érlelése Sarthe megye következő településeinek területén történik (a településjegyzék a 2021. évi hivatalos földrajzi kódex (Code officiel géographique) alapján készült): Lhomme, Loir en Vallée (Ruillé-sur-Loir volt önálló település területe tekintetében).

## 7. Borszőlőfajta (borszőlőfajták)

Chenin B

## 8. A kapcsolat(ok) leírása

### *A kapcsolathoz hozzájáruló természeti tényezők leírása*

A Jasnières ellenőrzött eredetmegjelölés földrajzi területe a Loir-folyó völgyének szívében található, és egy nagyon meredek, déli fekvésű domboldalnak felel meg, amely Ruillé-sur-Loir és Lhomme községet köti össze mintegy 5 kilométer hosszan a völgy jobb oldalán. A „Jasnières” név egy emblematikus dűlő neve, amely később az egész domboldalt és az ott termelt borokat jelölte. A mintegy 300 méter széles domboldalt három völgy szeli át, amelyek erősen meghatározzák a tájat. A szőlő szüretelésére kijelölt parcellák ennek a körülbelül 15 %-os lejtésű, 70–120 méteres tengerszint feletti magasságban elterülő domboldalnak a legmeredekebb részén helyezkednek el, és mintegy 50 hektárt tesznek ki. Ebben a környezetben az alapzatot lecsupaszító erózió hatására a talajok felszíniek, kövesek és gyorsan felmelegednek. A talajok főként turon kori tufaképződményeken és senon kori kovás agyagképződményeken alakultak ki. Helyenként eocén kori törmelékkepződményekből származhatnak, vagy a Loir alluviális teraszairól származó elemeket tartalmazhatnak.

A földrajzi terület éghajlata az óceáni és a kontinentális hatások találkozása miatt mérsékelt óceáni éghajlat. A Loir, valamint a hideg levegőt a lejtőkről elvezető völgyek hőszabályozó szerepet töltenek be. Az éves csapadékmennyiség kb. 680 milliméter.

### *A kapcsolathoz hozzájáruló emberi tényezők leírása*

A szájhagyomány szerint a középkorban, a Marçonban található Saint-Lézin kolostor megalapításával indult fejlődésnek a szőlőtermesztés a Loir völgyében. A borászok hamar felismerték a völgy szívében elterülő Jasnières különleges domboldalát, amelyen a termőterülete legészakibb részén ültetett Chenin B szőlőfajta eredeti borokat ad. A számtalan földbe vájt és borkészítésre használt pince elősegítette a Jasnières-i borok készítését és tárolását. A XVI. században rendszeresen megemlítették a Loir fehérborait. Pantagruel című művében Rabelais például arról írt, hogy a Loir völgyének szívében, a Jasnières domboldal lábánál fekvő La Chartre község tele volt borkereskedőkkel; Loir borait Ronsard is megénekelte, IV. Henrik pedig La Flèche és Vendôme között lovagolva fedezte fel Jasnières borát, és kérte, hogy azt a Saint-Germain-en-Laye-i királyi kastélyban szolgálják fel. Ezt követően egészen a XIX. század végéig holland borügynökök a Loire-on és annak mellékfolyóin felhajózva fehérborokat szereztek be a Loir és Jasnières vidékéről, és azokat Észak-Európa országaiba szállították, amelyek különösen kedvelték a Loire-völgyben a Chenin B szőlőfajtából készített fehérborokat. Fontos kiemelni a Loir-folyó jelentőségét, amely a Loire-folyóval való kapcsolatának köszönhetően lehetővé tette a Sarthe-ban termelt élelmiszerek és borok exportját.

Jules Guyot 1876-ban megjelent Étude des vignobles de France [Tanulmány Franciaország szőlőültetvényeiről] című művében megjegyezte, hogy „a Sarthe éghajlata a mérsékelt égöv azon részéhez tartozik, amely zamatossá érett édes gyümölcsöket, pompás szőlőt és kiváló borokat ad”. A XIX. században a Jasnières-i fehérborok nagy hírnévre tettek szert a szélesebb közönség körében, különösen az emlékeztetést vált 1837-es, 1870-es és 1893-as évjáratoknak köszönhetően. Curnonsky, a XX. század elején élt neves gasztronómiai kritikus, akit a gasztronómusok hercegének becéztek, ekkoriban írta azt, hogy „A Jasnières száz év alatt háromszor lett minden fehérborok legnagyobbika a világon”.

1937-ben a „Jasnières” ellenőrzött eredetmegjelölést az elsők között ismerték el a különböző borkategóriák tekintetében.

2009-ben a „Jasnières” eredetmegjelölés szőlőültetvénye több mint 50 hektáron terült el, amelyet mintegy 25 borász művelt, termelése pedig megközelítette a 2 500 hektolitert. A száraz borok fiatal korukban általában gyümölcsös és virágos aromákkal rendelkeznek. Utóízük megőrzi a frissesség érzetét.

Potenciáljuk a korral jut kifejezésre, és ekkor mézre vagy hervadt rózsára emlékeztető, lassan kibontakozó édes ízjegyek jelennek meg.

Amikor erjeszthető cukrokat tartalmaznak, komplexitásuk és tárolhatóságuk általában jelentősebb mértékű. Ekkor nem ritkák az erőteljesebb egzotikus gyümölcsös vagy az édesebb aszalt gyümölcsös jegyek, és a gyakran az idő előrehaladtával feltáruló pirított mandulára vagy birsalmára emlékeztető jegyek. A „Jasnières” földrajzi területe, amely a chenin B – a „Val de Loire” nemes, ugyanakkor kései szőlőfajtája – természetének éghajlati határán helyezkedik el, kiváló természeti adottságokkal rendelkezik ezeken a teljesen déli tájolású lejtőkön, amelyek a figyelemre méltó, eredeti aromavilág és egyensúly révén jutnak kifejeződésre a borokban.

A borok ezen eredeti kifejeződése megköveteli a növény életterejének és termőképességének optimális kezelését, amit a szőlő művelésmódja és a szigorú metszési szabályok is tükröznek.

A szőlő szüreteléséhez körülhatárolt, parcellákra osztott területbe a szokásokhoz igazodva csak a jó víz- és hőháztartású talajokkal rendelkező parcellák tartoznak bele.

A szőlővidéken különösen erős évjáráti hatások miatt az emberek már jó ideje megtanulták, hogyan aknázzák ki a szőlő érését befolyásoló különböző körülményeket. Így az adottságoktól és az évjárat éghajlati viszonyaitól függően a leszüretelt szőlő többnyire magas természetes cukortartalommal rendelkezik és különböző típusú borokat ad. Amikor a szüret időjárási körülményei különösen kedvezőek, a tőkén történő töppesztés vagy a nemes rothadás hatására koncentrálttá vált szőlőből magas maradékcukor-tartalmú borok készíthetők, amelyek akár több évtizedig is eltarthatók. A tufaköbe vajt hatalmas pincék lehetővé teszik a borok érlelését, ami aromatikussá jellemzőik kifejeződéséhez szükséges; ez utóbbit a termékleírás is kötelezővé teszi.

A Jasnières borai, amelyeket már a XVI. században királyok és tudósok is magasztaltak, a XIX. század második felében váltak ismertté a nagyközönség körében, és a mai napig különleges helyet foglalnak el a Loire völgyének északi részén termelt fehérborok körében.

## 9. További alapvető feltételek (csomagolás, címkézés, egyéb követelmények)

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A körülhatárolt földrajzi területen való előállítás tekintetében biztosított eltérés

A feltétel leírása:

A borok erjesztése, készítése és érlelése tekintetében biztosított eltérés kapcsán meghatározott, közvetlenül szomszédos terület a következő települések területét foglalja magában (a településjegyzék a 2021. évi hivatalos földrajzi kódex (Code officiel géographique) alapján készült):

Indre-et-Loire megye: Bueil-en-Touraine; Épeigné-sur-Dême, Saint-Aubin-le-Dépeint, Saint-Christophe-sur-le-Nais, Saint-Paterne-Racan, Villebourg.

Loir-et-Cher megye: Montoire-sur-le-Loir.

Sarthe megye: Beaumont-sur-Dême, Chahaignes, La Chartre-sur-le-Loir, Chenu, Dissay-sous-Courcillon, Flée, Loir en Vallée (Poncé-sur-le-Loir volt önálló település területe tekintetében), Marçon, Montval-sur-Loir, Nogent-sur-Loir, Saint-Germain-d'Arcé, Saint-Pierre-de-Chevillé, Vancé.

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A címkézésre vonatkozó kiegészítő rendelkezések

A feltétel leírása:

- a) Azokat a választható megjelöléseket, amelyek használatát a közösségi rendelkezések értelmében a tagállamok szabályozhatják, a címkéken olyan karakterekkel kell feltüntetni, amelyek mérete sem magasságban, sem szélességben nem haladja meg az ellenőrzött eredetmegjelölés nevét alkotó karakterek méretének kétszeresét.
- b) A „Val de Loire” földrajzi név feltüntetésére használt karakterek mérete sem magasságban, sem szélességben nem haladhatja meg az ellenőrzött eredetmegjelölés nevét alkotó karakterek méretének kétharmadát.
- c) A literenként legfeljebb 8 gramm erjeszhetőcukor-tartalmú (glükóz- és fruktóztartalmú) borok címkéjén kötelezően feltüntetendő a „sec” [száraz] megjelölés.
- d) Az ellenőrzött eredetmegjelölésű borok címkéjén pontosítható a kisebb földrajzi egység neve, feltéve, hogy:
  - kataszteri területről van szó;
  - a terület neve szerepel a szüretelési nyilatkozatban.

**A termékleíráshoz vezető link**

[http://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document\\_administratif-e4328415-66c5-43e9-917a-85b9aca21caa](http://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-e4328415-66c5-43e9-917a-85b9aca21caa)

---

## HELYESBÍTÉSEK

**Helyesbítés a „Technikai iránymutatás az infrastruktúra éghajlatváltozási rezilienciavizsgálatáról a 2021–2027 közötti időszakban” című, bizottsági közleményhez**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja C 373., 2021. szeptember 16.)

(2022/C 246/09)

Az 1. oldalon a felelősségkizáró nyilatkozat negyedik bekezdésének,

*szövege:* „Az iránymutatás az (EU) 2021/1060 európai parlamenti és tanácsi rendelet (a továbbiakban: közös rendelkezésekről szóló rendelet (CPR)) 2. cikkének 37. pontja és 67. cikke bekezdésének j) pontja, valamint a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz keretében is releváns referenciaként szolgál az infrastruktúra éghajlatváltozási rezilienciavizsgálatához.”,

*helyesen:* „Az iránymutatás az (EU) 2021/1060 európai parlamenti és tanácsi rendelet (a továbbiakban: közös rendelkezésekről szóló rendelet (CPR)) 2. cikkének 37. pontja és 67. cikke (3) bekezdésének j) pontja, valamint a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz, keretében, továbbá az (EU) 2021/1119 európai parlamenti és tanácsi rendelet (a továbbiakban: európai klímarendelet) (HL L 243., 2021.7.9., 1. o.) 5. cikkének bekezdése tekintetében is releváns referenciaként szolgál az infrastruktúra éghajlatváltozási rezilienciavizsgálatához.”.

---



ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió  
Kiadóhivatala  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU